



二零二五年十月二十六日

Email/电邮: [info@rbpc.sg](mailto:info@rbpc.sg)

华语崇拜: 上午十点正

URL /网址: <http://www.rbpc.sg>

主席 : 孙良平弟兄  
讲员 : 潘颂恩牧师  
读经 : 孙良平弟兄

司琴 : 黄宏弘姐妹  
招待 : 彭德明弟兄  
林鸿珍姐妹

静默

序乐

宣召

众立

上主在祂的圣殿中

祷告

唱诗

《021 快乐快乐我们崇拜》

众立

要理问答

众坐

唱诗

《099 奇妙十架》

众立

读经

以弗所书 4:1-6

众坐

证道

父母與子女的責任

回应诗

《429 乐哉家庭》

众立

奉献

三一颂

众立

宣认信仰

使徒信经

祝福

阿们颂

默祷

众坐

报告

## 阅读经文:

我们凭着这旨意，借着耶稣基督一次献上他的身体，就已经成圣。所有的祭司都是天天站着事奉，多次献上同样的祭品，那些祭品永远不能把罪除去。唯有基督献上了一次永远有效的赎罪祭，就在神的右边坐下来。此后，只是等待 神把他的仇敌放在他的脚下，作他的脚凳。因为他献上了一次的祭，就使那些成圣的人永远得到完全。（希伯来书 10:10-14）

## 威斯敏特信条（1647 年），第 29 章论圣餐

二、在这圣礼中，不是基督被献给父，也不是为活人死人的赦罪而真实献祭，只是纪念主一次永远地在十字架上献上自己，也是以赞美向上帝献上属灵的祭。所以天主教所谓的弥撒至为可憎，让人曲解基督独一的献祭，这祭是基督为选民中诸罪孽所献的惟一挽回祭。

## 教会事项，大家关心

\*欢迎每一位弟兄姐妹和新朋友今天来参加主日崇拜。

\*联络通讯: 吕立怀牧师 97775244(手机)

支票奉献: 抬头请写 “ Reformed Bible Presbyterian Church

Bank a/c/银行账户号: UOB 388-301-4225

请在奉献信封写上您的会友编号(e.g.R123)，以方便同工们记录。

| 月份 | 经常费和十一奉献    | 建堂基金奉献      |
|----|-------------|-------------|
| 四月 | \$30,870.30 | \$10,500.10 |
| 五月 | \$33,419.80 | \$4,341.70  |
| 六月 | \$35,589.10 | \$7,255.60  |

## \*主日崇拜事奉分配表 - 2025 年 11 月 02 日

|       |                      |       |         |    |         |
|-------|----------------------|-------|---------|----|---------|
| 讲员    | : 张施恩牧师              | 主席    | : 刘世权执事 | 招待 | : 刘文锦弟兄 |
| 读经    | : 刘世权执事              | 司琴    | : 陈海宁姐妹 |    | : 叶嘉敏姐妹 |
| 儿童主日学 | : 周秀燕姐妹; 梁正弟兄; 林思洁姐妹 |       |         |    |         |
| 青少主日学 | : 张谋慎弟兄              | 成人主日学 | : 潘颂恩牧师 |    |         |

## 报告事项

1 同工与各团契小组负责人的联系方式。鼓励弟兄姐妹参加:

### 同工

吕立怀牧师 (9777 5244)

潘颂恩牧师 (8875 6430)

曾忠成长老 (9478 9107)

孙利明长老 (9794 1141)

### 小组组长

万国小组 - 叶志隆弟兄 (8223 3262)

碧山小组 - 宋志鑫执事 (8143 6321)

淡滨尼小组 - 潘颂恩牧师 (8875 6430)

义顺小组 - 符和斌执事 (8157 7726)

### 团契

乐龄小组 - 苏钰珍姐妹 (9478 7892)

姐妹团契 - 刘佩玲姐妹 (8875 5715)

青成团契 - 梁正弟兄 (8790 0543)

# 快樂快樂我們崇拜

Joyful, Joyful, We Adore Thee

THE FATHER

“普入頌讚”

Melody from Ninth Symphony

LUDWIG VAN

BEETHOVEN, 1770-1827

HENRY VAN DYKE,  
1852-1933

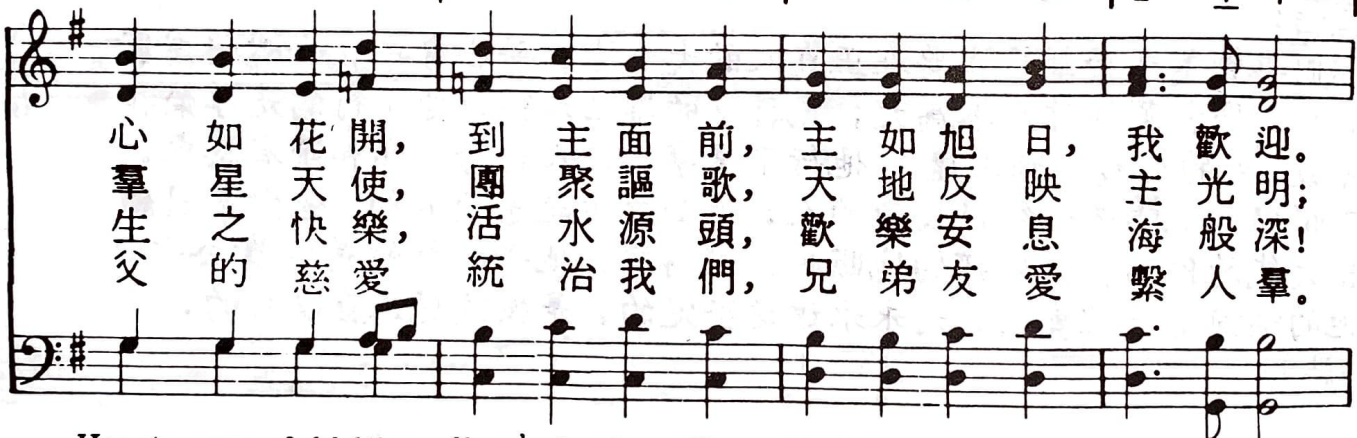
3 3 4 5 | 5 4 3 2 | 1 1 2 3 | 3. 2 2 - |



1. 快樂，快樂，我們崇拜，榮耀上主愛之神；
2. 主是不斷讚美中心：主所造物都歡欣，
3. 永遠祝福永受尊榮，永遠赦免永施恩，
4. 晨星引起偉大歌聲，奉勸凡夫來響應；

1. Joy-ful, joy-ful, we a-dore Thee, God of glo-ry, Lord of love;
2. All Thy works with joy sur-round Thee, Earth and heav'n re-flect Thy rays,
3. Thou art giv-ing and for-giv-ing, Ev-er bless-ing, ev-er blest,
4. Mor-tals, join the might-y cho-rus Which the morn-ing stars be-gan;

3 3 4 5 | 5 4 3 2 | 1 1 2 3 | 2. 1 1 - |



- 心如花開，到主面前，主如旭日，我歡迎。  
心羣星天使，團聚謳歌，天地反映，主光明；  
生之快樂，活水頭，歡樂安息，海般深！  
父的慈愛統治我們，兄弟友愛繫人羣。

- Hearts un-fold like flow'rs be-fore Thee, Hail Thee as the sun a-bove.  
Stars and an-gels sing a-round Thee, Cen-ter of un-bro-ken praise;  
Well-spring of the joy of liv-ing, O-cean-depth of hap-py rest!  
Fa-ther-love is reign-ing o'er us, Broth-er-love binds man to man.

2 2 3 1 | 2 3 4 3 1 | 2 3 4 3 2 | 1 2 5 - |



- 苦意愁雲，懇求消化；疑惑黑蔭，求散盡；  
高山是幽谷，沃基歌，野森不林，草場中，積生中，翠活間，波皆忠，如鏡民；  
我我們前進，歌，唱，停，愛奮鬥，中，間，忠，勇，軍。

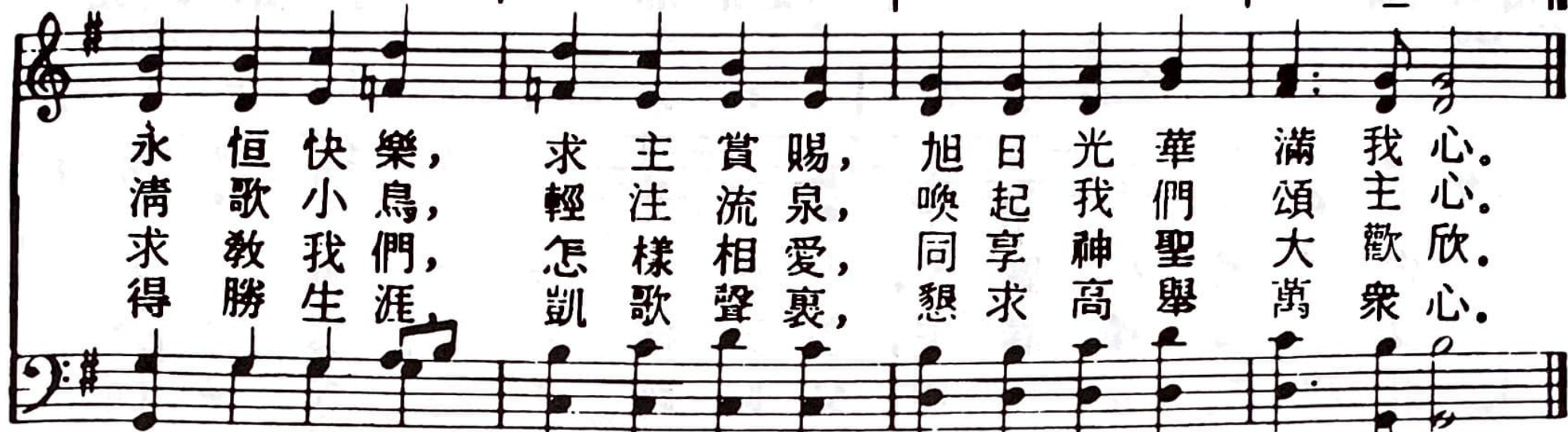
- Melt the clouds of sin and sad-ness, Drive the dark of doubt a-way;  
Field and for-est, vale and moun-tain, Bloss-'ming mea-dow, flash-ing sea,  
Thou the Fa-ther, Christ our Broth-er- All who live in love are Thine:  
Ev-er sing-ing, march we on-ward, Vic-tors in the midst of strife;



父 神

THE FATHER

3 3 4 5 | 5 4 3 2 | 1 1 2 3 | 2. 1 1 - ||



Giv - er of im - mor - tal glad-ness, Fill us with the light of day!  
Chant-ing bird and flow-ing foun-tain Call us to re - joice in Thee.  
Teach us how to love each oth - er, Lift us to the joy di-vine.  
Joy - ful mu - sic lifts us sun-ward In the tri-umph song of life.

# 奇妙十架

99

## When I Survey the Wondrous Cross

ISAAC WATTS, 1674-1748

Arr. by Lowell Mason, 1792-1872

1-1 2 | 3-2 3 | 4-3 2 | 3--- | 3-3 3 | 4-3 2 | 1-7 1 | 2---



1. 每逢思想奇妙十架，榮耀之主在上懸掛，  
 2. 求主禁我別有，所誇，但誇我主在代贖，十架，  
 3. 試看其頭，其足，其手，慈愛，憂愁，和血，並恩，  
 4. 字宙萬物若歸我管，奉獻仍難償，主恩流眷。

1. When I sur-vey the won-drous cross On which the Prince of glo-ry died,
2. For-bid it, Lord, that I should boast, Save in the death of Christ, my God;
3. See, from His head, His hands, His feet, Sor-row and love flow min-gled down;
4. Were the whole realm of na-ture mine, That were a pres-ent far too small:

1-1 2 | 3-2 3 | 4-3 2 | 3--- | 3-3 3 | 2-1- | 2-3 2 | 1---



萬般尊貴，頓看有損，從前所誇，今覺鄙下。  
 從前此愛，如慕憂此，榮古奇，深，樂，有？荆圖報必，將身，心全，下。  
 主愛如，此超，奇，厚，圖報必，將身，心全，獻。

My rich-est gain I count but loss, And pour con-tempt on all my pride.  
 All the vain things that charm me most—I sac-ri-fice them to His blood.  
 Did e'er such love and sor-row meet, Orthorns com-pose so rich a crown?  
 Love so a-maz-ing, so di-vine, De-mands my soul, my life, my all.



Happy the Home When God Is There

BEATITUDO

HENRY WARE, the younger, 1794-1843

JOHN B. DYKES, 1823-1876

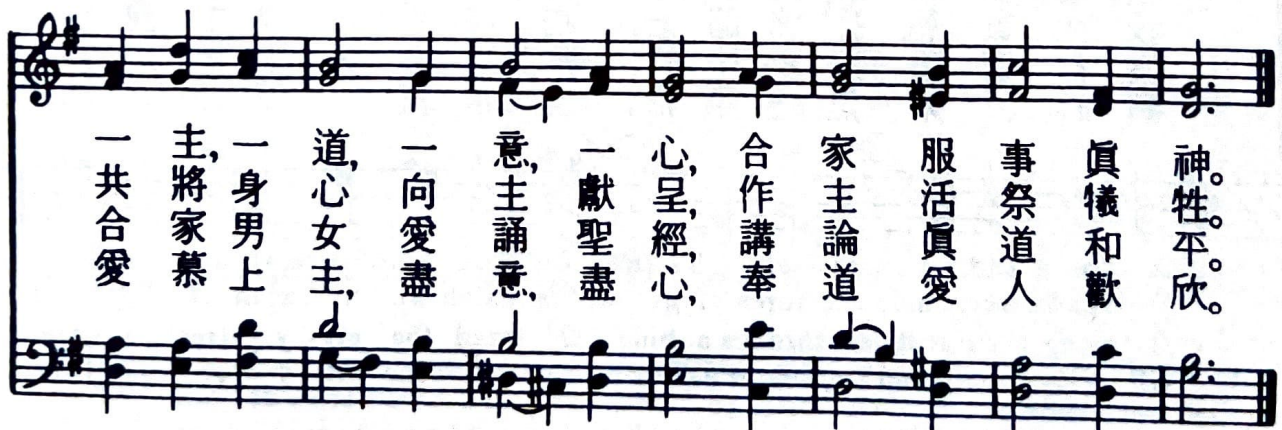
1 2 3 | 5 - 3 | 1 - 4 | 3 - - | 6 7 1 | 3 - 2 | 2 - - |



1. 樂哉上主所居家庭父子兄弟相親  
2. 福哉家庭所蒙主上家救恩齊心奉主為尊  
3. 福哉家天蒙奉恩上聖名充滿歌天聲禱聲  
4. 敬求天父恩上加我天倫人倫

1. Hap-py the home when God is there, And love fills ev - 'ry breast,  
2. Hap-py the homewhere Je - sus' name Is sweet to ev - 'ry ear,  
3. Hap-py the homewhere prayer is heard And praise is wont to rise,  
4. Lord, let us in our homes a - gree This bless-ed peace to gain;

2 5 4 | 3 - 1 | 3 - 2 | 1 - 2 | 3 - 3 | 4 - 7 | 1 - - |



一主一身道一向意一獻心合作家主服事眞神  
共將身心愛主誦聖呈經講論活祭儀牲  
合慕男女盡意盡心奉道眞道人歡平欣

When one their wish and one their prayer And one their heav'n- ly rest.  
Where chil-dren ear - ly lisp His fame And par - ents hold Him dear.  
Where pa-rents love the sa - cred Word And all its wis - dom prize.  
U - nite our hearts in love to Thee, And love to all will reign.